

# „HP Inc.“ ES įmonei privalomos taisyklės

(Valdytojas ir tvarkytojas)

2024 m. birželio mėn.

[Viešoji versija](#)



# Turinys

|   |    |
|---|----|
| 1 Įžanga.....   | 4  |
| 2 ES HP ĮPT santrauka .....   | 5  |
| 3 HP ES ĮPT taikymo sritis.....   | 6  |
| 3.1 Teisėtumas ir sąžiningumas.....                                     | 6  |
| 3.2 Skaidrumas ir pranešimas .....                                      | 7  |
| 3.3 Tikslų apribojimas .....  | 8  |
| 3.4 Duomenų kokybė ir saugojimo apribojimai .....                       | 8  |
| 3.5 Duomenų saugumas ir pranešimas apie duomenų saugumo pažeidimus..... | 9  |
| 3.6 Automatizuotas sprendimų priėmimas .....                            | 10 |
| 3.7 Duomenų tvarkytojų skyrimas ir tolesnis perdavimas.....             | 11 |
| 3.8 Atskaitomybė .....  | 12 |
| 4 HP įsipareigojimai .....  | 12 |
| 4.1 Valdyba.....  | 12 |
| 4.2 Mokymas .....   | 13 |
| 4.3 Atitikties užtikrinimas .....                                       | 13 |
| 4.4 Bendradarbiavimas.....  | 13 |
| 4.5 Duomenų subjekto teisių paisymas .....                              | 13 |
| 5 Skundo pateikimas ir HP ES ĮPT taikymas .....                         | 15 |
| 5.1 HP skundų nagrinėjimo procesas.....                                 | 15 |
| 5.2 Skundo perdavimo tvarka .....                                       | 16 |
| 5.3 Trečiųjų šalių vykdymo teisės.....                                  | 17 |
| 6 HP ES ĮPT Subjektai .....   | 19 |
| 7 HP ES ĮPT atnaujinimai .....  | 19 |
| 8 Teisės kolizijos .....  | 19 |

|  |    |
|--|----|
| 9 Šios HP ES JPT viešosios versijos atnaujinimai .....     | 20 |
| 10 Kontaktinė informacija .....                            | 20 |
| 1 priedas – HP subjektai, kuriems taikomos HP ES JPT ..... | 21 |
| 2 priedas – Duomenų perdavimo aprašymas .....              | 27 |
| 3 priedas – Terminų žodynelis .....                        | 32 |

# 1 Įžanga

HP pripažįsta privatumo, kaip pagrindinės žmogaus teisės, svarbą. Parengėme duomenų apsaugos programą, kad užtikrintume privatumo apsaugą visais savo veiklos aspektais. Visame pasaulyje laikomės privatumo bei duomenų apsaugos įstatymų ir taikome aukščiausius įmanomus pasaulinius standartus, kad užtikrintume nuoseklią savo klientų apsaugą jurisdikcijose, kuriose duomenų apsaugos įstatymai yra minimalūs arba jų iš viso nėra.

HP įsipareigojimas užtikrinti privatumą ir duomenų apsaugą buvo pripažintas 2011 m., kai Europos ekonominės erdvės (toliau – EEE) reguliavimo institucijos patvirtino HP duomenų valdytojo privalomasias korporatyvines taisykles, o Šveicarijos reguliavimo institucija jas pripažino ir leido HP perduoti HP darbuotojų ir vartotojų asmens duomenis už EEE ribų. 2018 m. EEE priežiūros institucijos dar kartą pripažino HP įsipareigojimą užtikrinti privatumą ir duomenų apsaugą, patvirtindamos Duomenų tvarkytojui taikomų privalomų įmonės taisyklių rinkinį, kuris taikomas, kai HP tvarko duomenis duomenų valdytojo (toliau – HP klientas) vardu.

HP ES įmonei privalomose taisyklėse, skirtose duomenų valdytojui (toliau – HP ES duomenų valdytojui) ir HP ES įmonei privalomose taisyklėse duomenų tvarkytojui (toliau – HP ES ĮPT duomenų tvarkytojui) (toliau šiame dokumente vadinamos HP ES ĮPT), nustatomi minimalūs asmens duomenų apsaugos ir perdavimo, kurį vykdo HP subjektai, kuriems privalomos HP ES ĮPT (toliau – HP ES ĮPT subjektai), standartai.

Už HP ES ĮPT priežiūrą atsakinga duomenų apsaugos institucija yra Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL).

Duomenų subjektai turi teisę pateikti skundą CNIL, jei mano, kad buvo pažeistos HP ES ĮPT nuostatos.

Šioje viešojoje versijoje pateikiami pagrindiniai HP ES ĮPT elementai. Jos tikslas – suteikti duomenų subjektams lengvą prieigą prie atitinkamos informacijos. Konkrečiai tai apima informaciją apie duomenų subjekto trečiosios šalies naudos gavėjo teises pagal HP ES ĮPT ir apie tai, kaip jis gali pasinaudoti šiomis teisėmis ir užtikrinti jų vykdymą. Be to, joje paaiškinama, kad HP prisiima atsakomybę kompensuoti ir ištaisyti HP ES ĮPT pažeidimus, ir nurodomi duomenų apsaugos principai, kuriuos HP ES ĮPT subjektai taiko asmens duomenims apsaugoti. Išsamesnės informacijos apie trečiųjų šalių naudos gavėjų teises galite gauti skiltyje „Prieigos užklausos“, naudodami [„HP vyriausiojo privatumo ir duomenų apsaugos pareiškimo formą“](#).

Šalių, kuriose įsikūrę HP subjektai, privalantys laikytis HP ES ĮPT, sąrašą galima rasti 1 priedėlyje (jį taip pat galima rasti [čia](#)) arba gauti paprašius.

Žr. 3 priede pateiktą žodynelį, kuriame pateikiami didžiosiomis raidėmis rašomų terminų apibrėžimai. Nuorodos į „tvarkymą ar apdorojimą“ reiškia bet kokią operaciją ar operacijų rinkinį, atliekamą su asmens duomenimis automatinėmis arba neautomatinėmis priemonėmis, pavyzdžiui, rinkimą, įrašymą, organizavimą, saugojimą, pritaikymą ar keitimą, paiešką, peržiūrą, naudojimą, atskleidimą perduodant, platinimą ar kitokį pateikimą, gretinimą, derinimą, apribojimą, ištrynimą ar sunaikinimą.

## 2 ES HP ĮPT santrauka

HP ES ĮPT sudaro HP įmonės politika, privatumo standartai ir specifikacijos, įsipareigojimai mokytis ir užtikrinti bei duomenų subjekto teisės į įgyvendinimą. HP ES ĮPT taikomos šiais atvejais:

- [HP kaip duomenų valdytojas](#) – HP ES ĮPT duomenų valdytojui taikomos, kai HP tvarko vartotojų, pardavėjų, verslo partnerių, verslo kontaktų, esamų ir buvusių HP darbuotojų ir kandidatų į darbą asmens duomenis kaip duomenų valdytojas.
- [HP kaip duomenų tvarkytojas](#) – HP ES ĮPT duomenų tvarkytojui taikomos, kai HP tvarko asmens duomenis duomenų valdytojo vardu. Tai gali būti Duomenų valdytojo darbuotojų ar klientų asmens duomenys.

ES HP ĮPT yra privalomos pagal du įmonių tarpusavio susitarimus dėl asmens duomenų tvarkymo ir perdavimo (toliau – įmonių tarpusavio susitarimas(-ai)). Atnaujintą visų HP ĮPT subjektų, kurie yra sudarę tarpusavio susitarimus ir todėl privalo laikytis ES HP ĮPT, sąrašą galima rasti [čia](#) arba gauti paprašius. Norėdami paprašyti kopijos, pateikite užklausą naudodamiesi mūsų [„HP vyriausiojo privatumo ir duomenų apsaugos pareiškimo“ forma](#), pasirinkę parinktį „Privatumo / duomenų apsaugos klausimas“, o tada „Tarptautinis duomenų perdavimas“.

Be to, visi HP darbuotojai privalo laikytis HP ES ĮPT pagal HP vidinę programą „Integralumas HP“ ir HP politiką, standartus bei specifikacijas, taikomas renkant ir tvarkant asmens duomenis.

Laikinieji darbuotojai privalo laikytis HP privatumo ir duomenų apsaugos politikos, standartų ir specifikacijų, taip pat bet kokių išorinių atitikties kodeksų ar standartų (įskaitant, bet neapsiribojant, HP pasaulinę pagrindinę privatumo politiką, HP privalomas įmonės taisykles ar bet kokią kitą privatumo atitikties sistemą). To reikia vykdant HP veiklą ir naudojant internetines bei neinternetines sistemas, procesus, produktus ir paslaugas, kurios susijusios su HP klientų, verslo partnerių, HP darbuotojų ir kitų asmenų asmeninių duomenų naudojimu, saugojimu ar perdavimu. Sprendimą dėl taisomųjų veiksmų pagal HP tiekėjų elgesio kodeksą priims atitinkami laikinųjų darbuotojų darbdaviai.

Jei pagal vietos įstatymus reikalaujama aukštesnių duomenų apsaugos standartų nei HP ES ĮPT, vietos įstatymai yra viršesni už HP ES ĮPT.

Jei duomenų subjektas yra HP darbuotojas, duomenų subjektas turi apsilankyti Pasitikėjimo ir privatumo organizacijos intraneto svetainėje, kad gautų papildomos informacijos apie HP vykdomą HP darbuotojų duomenų tvarkymą pagal duomenų apsaugos įstatymus.

HP duomenų subjektams suteikia šias teises, susijusias su ES JPT:

- Duomenų apsaugos principai, duomenų tvarkymo teisėtumas, saugumas ir pranešimai apie asmens duomenų saugumo pažeidimus, tolesnio duomenų perdavimo apribojimai (šios viešosios versijos 3 skirsnis).
- Skaidrumas ir lengva prieiga prie ES JPT (šios viešosios versijos 3 skirsnis)
- Teisės į informaciją, prieigą, ištaisymą, ištrynimą, apribojimą, pranešimą apie ištaisymą, ištrynimą ar apribojimą, prieštaravimą duomenų tvarkymui, teisę nebūti sprendimų, grindžiamų tik automatizuotu duomenų tvarkymu, įskaitant profiliavimą, subjektu (šios viešosios versijos 4.5 skirsnis).
- Įsipareigojimai, kai vietos įstatymai ir praktika daro įtaką ES JPT laikymuisi, ir vyriausybės prašymų suteikti prieigą atveju (šios viešosios versijos 8 skirsnis).
- Teisė pateikti skundą pagal HP vidaus skundų teikimo procedūrą (šios viešosios versijos 5.1 skirsnis).
- Bendradarbiavimas su kompetentingosiomis SA (šios viešosios versijos 4.4 skirsnis)
- Jurisdikcijos ir atsakomybės nuostatos (šios viešosios versijos 5 skirsnis)
- Pareiga informuoti duomenų subjektus apie bet kokią JPT-C ir JPT narių sąrašo atnaujinimą, pvz., nedelsiant paskelbiant naują versiją (šios viešosios versijos 9 skirsnis).
- Išlyga dėl trečiosios šalies naudos gavėjo (šios viešosios versijos 5.3 skirsnis)
- Teisė į teismines teisių gynimo priemones, žalos atlyginimą ir kompensaciją (šios viešosios versijos 5.3 skirsnis)

## 3 HP ES JPT taikymo sritis

HP ES JPT grindžiamos HP atsakomybe pagrįsta privatumo ir duomenų apsaugos programa, kurioje daugiausia dėmesio skiriama šiame skyriuje išdėstytiems pagrindiniams principams. Jei HP įsipareigojimai skiriasi priklausomai nuo to, ar ji yra duomenų valdytoja, ar duomenų tvarkytoja, tokie skirtumai nurodomi.

### 3.1 Teisėtumas ir sąžiningumas

HP tvarko asmens duomenis tik sąžiningai ir laikydamosi įstatymų. HP rūpestingai atsižvelgia į pagrįstus duomenų subjekto lūkesčius, kai tvarko jo asmens duomenis.

#### *Duomenų valdytojas*

Būdama duomenų valdytoja, HP pirmiausia tvarko asmens duomenis remdamasi šiais teisiniais pagrindais:

- **Sutikimas** – duomenų subjektai nedviprasmiškai davė sutikimą.
- **Sutarties vykdymas** – duomenis būtina tvarkyti siekiant įvykdyti sutartį, kurios šalimi yra duomenų subjektas, arba siekiant imtis veiksmų duomenų subjekto prašymu prieš sudarant sutartį.
- **Reikalaujama pagal įstatymą** – duomenis būtina tvarkyti siekiant įvykdyti teisinę prievolę.
- **Teisėti interesai** – duomenis būtina tvarkyti dėl teisėtų HP interesų, išskyrus atvejus, kai tokie interesai pažeidžia duomenų subjekto pagrindines teises ir laisves.

Be to, HP pripažįsta, kad norint pateisinti bet kokių specialiosios kategorijos duomenų tvarkymą reikia papildomų atsargumo priemonių, todėl HP draudžiama tvarkyti specialiosios kategorijos duomenis, nebent taikomas vienas iš toliau nurodytų atvejų:

- **Sutikimas** – duomenų subjektai davė aiškų sutikimą tvarkyti specialiosios kategorijos duomenis.
- **Teisinės prievolės** – duomenis tvarkyti būtina siekiant vykdyti HP pareigas ir teises užimtumo, socialinės apsaugos ir socialinės apsaugos teisės srityje, jei tai leidžiama pagal nacionalinę teisę, kurioje numatytos tinkamos apsaugos priemonės.
- **Gyvybiškai svarbūs interesai** – duomenis tvarkyti būtina siekiant apsaugoti duomenų subjekto arba kito asmens gyvybiškai svarbius interesus.
- **Viešai prieinama** – duomenų tvarkymas susijęs su specialiosios kategorijos duomenimis, kuriuos duomenų subjektas akivaizdžiai skelbia viešai.
- **Teisiniai reikalavimai** – specialiosios kategorijos duomenis būtina tvarkyti siekiant pareikšti, vykdyti ar apginti teisinius reikalavimus.
- **Viešasis interesas** – duomenis būtina tvarkyti dėl svarbaus viešojo intereso, grindžiamo vietos įstatymais.

HP tvarko asmens duomenis, susijusius su apkaltinamaisiais nuosprendžiais ir nusikaltimais arba susijusiomis saugumo priemonėmis, tik tada, kai tai leidžiama arba reikalaujama pagal įstatymus ir kitus teisės aktus, numatančius tinkamas apsaugos priemones, kaip reikalaujama pagal įstatymus.

#### *Duomenų tvarkytojas*

Kai HP tvarko duomenis HP kliento vardu, HP klientas atsako už tai, kad toks duomenų tvarkymas būtų grindžiamas tinkamais teisiniais pagrindais. HP tvarkys asmens duomenis tik laikydamasi HP kliento pateiktų nurodymų.

## 3.2 Skaidrumas ir pranešimas

#### *Duomenų valdytojas*

HP veikia skaidriai ir aiškiai informuoja duomenų subjektus apie duomenų valdytojo tapatybę, duomenų tvarkymo tikslus, surinktų asmens duomenų kategorijas, asmens duomenų gavėjus ir kitą pagal įstatymus reikalaujamą informaciją. HP taip pat suteikia duomenų subjektams galimybę pasirinkti, kokia informacija gali būti renkama ir kaip ji gali būti naudojama.

#### *Duomenų tvarkytojas*

HP teikia pagrįstą pagalbą ir paramą HP klientui, kad šis laikytųsi skaidrumo, sąžiningumo ir teisėtumo principų.

### 3.3 Tikslų apribojimas

HP laikosi tikslų apribojimo principo ir naudoja asmens duomenis tik tais tikslais, kurie buvo aprašyti duomenų rinkimo metu, arba griežtai laikydamasi duomenų valdytojo nurodymų.

#### *Duomenų valdytojas*

Veikdama kaip duomenų valdytoja, HP naudoja asmens duomenis tik tais tikslais, kurie aprašyti duomenų rinkimo metu, arba papildomais suderinamais tikslais pagal įstatymus. Asmens duomenys turi būti adekvatūs, tinkami ir apsiriboti tuo, kas būtina atsižvelgiant į tikslus, kuriais jie renkami. HP įgyvendino „privatumo užtikrinimą kuriant“, pagal kurį reikalaujama, kad visos HP sistemos, paslaugos, programos ir produktai būtų kuriami ir diegiami atsižvelgiant į privatumą. Vykdydama privatumo užtikrinimo kuriant procesą, HP atidžiai peržiūri asmens duomenų rinkimo tikslus, siekdama užtikrinti, kad mūsų duomenų rinkimas atitiktų pagrįstus verslo reikalavimus ir būtų proporcingas mūsų poreikiams. HP nenaudos asmens duomenų tikslais, nesuderinamais su duomenų subjektams pateiktais pranešimais arba jų pasirinkimais.

#### *Duomenų tvarkytojas*

HP tvarko asmens duomenis HP kliento vardu tik mūsų paslaugų teikimo tikslais ir laikydamasi:

- atitinkamų HP ir HP kliento sutarties sąlygų, įskaitant tas, kurios susijusios su HP kliento saugumu, konfidencialumu ir bet kokiais tvarkymo nurodymais;
- bet kokių kitų dokumentuotų tvarkymo instrukcijų tarp HP kliento ir HP;
- visų taikomų HP privatumo politikų;
- ES HP IPT; ir
- visų HP taikomų vietinių duomenų apsaugos ir privatumo įstatymų.

### 3.4 Duomenų kokybė ir saugojimo apribojimai

HP laikosi duomenų kokybės principo ir imasi priemonių užtikrinti, kad jos tvarkomi asmens duomenys būtų aktualūs ir tikslūs.

#### *Duomenų valdytojas*

Veikdama kaip duomenų valdytoja, HP imasi pagrįstų priemonių, užtikrinančių, kad asmens duomenys būtų tikslūs, išsamūs ir aktualūs. HP taip pat saugo asmens duomenis tokia forma, kad būtų galima nustatyti duomenų subjektų tapatybę tik tiek laiko, kiek tai būtina tikslams, dėl kurių jie buvo surinkti. Asmens duomenys, kurių nebereikia arba kurių HP nebėra teisiškai įpareigota saugoti, yra saugiai ištrinami arba sunaikinami.



### *Duomenų tvarkytojas*

Tvarkydama asmens duomenis HP kliento vardu, HP imsis veiksmų, kad atnaujintų, ištaisytų arba ištrintų asmens duomenis pagal HP kliento nurodymą. HP saugo asmens duomenis tik tiek, kiek tai būtina teikiant paslaugas HP klientui, nebent HP klientas nurodo kitaip arba to reikalauja įstatymai. Gavusi HP kliento nurodymą, HP jį įvykdo ištrindama, sunaikindama arba palengvindama asmens duomenų grąžinimą HP klientui, priklausomai nuo nurodymo pobūdžio, nebent reikalaujama išsaugoti asmens duomenis, kad būtų laikomasi galiojančių teisės aktų.

## 3.5 Duomenų saugumas ir pranešimas apie duomenų saugumo pažeidimus

HP yra įsipareigojusi laikytis aukščiausių asmens duomenų apsaugos standartų. Todėl HP įgyvendina patikimą informacijos saugumo kontrolės priemonių rinkinį, įskaitant politiką, praktiką, procedūras ir organizacines struktūras, kad apsaugotų asmens duomenų konfidencialumą, vientisumą ir prieinamumą. HP saugumo kontrolės priemonės skirtos apsaugoti nuo fizinių, organizacinių ir loginių grėsmių ir apima priemones, skirtas šiems klausimams spręsti:

- Saugumo politika
- Informacijos saugumo organizacija
- Turto valdymas
- Prieigos valdymas
- Personalo mokymas
- Trečiosios šalys ir subrangovai
- Sistemų saugumas
- Fizinis ir aplinkos saugumas
- Operacijų valdymas
- Kriptografija
- Informacijos saugumo incidentų valdymas
- Veiklos tęstinumo valdymas

Norėdami sužinoti daugiau apie HP saugumo priemones, spustelėkite [čia](#).

### *Duomenų valdytojas*

Veikdama kaip duomenų valdytoja, HP įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones, kad apsaugotų nuo neleistino ar neteisėto asmens duomenų sunaikinimo, praradimo, pakeitimo, neteisėto atskleidimo ar prieigos prie jų. Šis saugumo lygis yra proporcingas žalai, kuri gali atsirasti dėl bet kokio neleistino ar neteisėto asmens duomenų tvarkymo, atsitiktinio praradimo, sunaikinimo, sugadinimo ar vagystės, ir atsižvelgiant į saugotinių asmens duomenų pobūdį. Be to, HP atsižvelgia į naujausius pasiekimus ir tokių techninių bei organizacinių priemonių įgyvendinimo sąnaudas. HP savo saugumo reikalavimus taip pat taiko ir trečiųjų šalių paslaugų teikėjams, kurie HP vardu tvarko asmens duomenis.

Esant faktiniam ar įtariamam asmens duomenų saugumo pažeidimui, susijusiam su asmens duomenimis, HP laikosi atitinkamų incidentų valdymo ir pranešimo apie pažeidimą procedūrų. Šios procedūros apima reikalavimus HP:

- Registruoti visus su asmens duomenimis susijusius incidentus;
- Pranešti duomenų subjektams apie asmens duomenų saugumo pažeidimus, turinčius įtakos asmens duomenims, kai dėl pažeidimo gali kilti didelė rizika duomenų subjektui; ir
- Prireikus pranešti kompetentingajai priežiūros institucijai apie incidentus, turinčius įtakos asmens duomenims.

#### *Duomenų tvarkytojas*

Vykdydama duomenų tvarkytojo veiklą, HP įgyvendina saugumo priemones, kurios užtikrina atitiktį jos teisiniams įsipareigojimams. HP nustato tokias tinkamas priemones atsižvelgdama į asmens duomenų pobūdį, HP kliento vardu vykdomą duomenų tvarkymo veiklą ir galimą žalą, kurią gali patirti duomenų subjektas. Be to, HP įgyvendins visas papildomas saugumo priemones, kurių reikalauja HP klientas ir kurios nustatytos HP paslaugas reglamentuojančioje paslaugų sutartyje. Jei HP saugumo priemonės viršija teisinį minimumą arba HP kliento nustatytus reikalavimus, HP visada įgyvendina labiau apsaugančias priemones. Jei HP sužinos apie bet kokį faktinį ar įtariamą saugumo incidentą, susijusį su asmens duomenimis, HP nedelsdama informuos HP klientą pagal HP kliento ir HP susitarimą. HP taip pat bendradarbiaus su HP klientu, kad būtų pašalintas saugumo incidentas, ir pateiks informaciją, kurios reikia, kad HP klientas galėtų įvykdyti savo įsipareigojimus pranešti apie pažeidimą.

HP padeda HP klientui vykdyti savo įsipareigojimus pagal duomenų apsaugos teisės aktus, susijusius su saugumu, privatumu kuriant ir privatumu pagal nutylėjimą, saugumo incidentais ir poveikio duomenų apsaugai vertinimais.

### 3.6 Automatizuotas sprendimų priėmimas

HP nepriima jokių sprendimų dėl duomenų subjekto, remdamasi tik automatizuotu jo asmens duomenų tvarkymu, kuris sukelia teisinių ar panašių reikšmingų padarinių, nebent toks sprendimas būtų:

- i. Priimtas sudarant arba vykdant sutartį;
- ii. Leidžiamas pagal įstatymą, kuriame taip pat nustatytos priemonės duomenų subjekto teisėtiems interesams apsaugoti; arba
- iii. Grindžiamas aiškiu duomenų subjekto sutikimu.

Jei sprendimas grindžiamas (i) arba (iii) punktu, HP įgyvendins tinkamas priemones duomenų subjekto teisėms, laisvėms ir teisėtiems interesams apsaugoti. HP taip pat informuos duomenų subjektą apie automatizuotą duomenų tvarkymą ir bet kokią su juo susijusią logiką, taip pat atskleis bet kokias reikšmingas pasekmes duomenų subjektui ir jo teisę reikalauti žmogaus įsikišimo bei užginčyti sprendimą.

### 3.7 Duomenų tvarkytojų skyrimas ir tolesnis perdavimas

Visais atvejais HP pasitelks duomenų tvarkytoją (kitą HP IPT subjektą arba trečiąją šalį, įskaitant antrinius duomenų tvarkytojus) tvarkyti asmens duomenis tik tuo atveju, jei tai leidžiama daryti pagal taikomą HP politiką ir jei duomenų tvarkytojas gali pateikti pakankamas garantijas, kad laikosi taikomų privatumo ir duomenų apsaugos įstatymų.

#### *Duomenų valdytojas*

Kai HP IPT subjektas veikia kaip duomenų valdytojas, prieš perduodamas duomenis tvarkyti kitiems HP IPT subjektams, HP IPT subjektas, veikiantis kaip duomenų tvarkytojas, turi sutikti laikytis taikytinoje įmonių tarpusavio sutartyje nustatytų įsipareigojimų. Įmonių tarpusavio susitarime nustatyti įsipareigojimai yra privalomas rašytinis susitarimas, atitinkantis ES Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 28 straipsnį. Kitaip tariant, HP subjektų grupėje asmens duomenys gali būti perduodami tik tarp HP IPT subjektų, kurie yra taikytinos įmonių tarpusavio susitarimo šalys.

Perduodama asmens duomenis už HP grupės ribų trečiosios šalies duomenų valdytojui, HP užtikrins, kad asmens duomenys būtų tinkamai apsaugoti laikantis taikomų privatumo ir duomenų apsaugos įstatymų.

Kalbant apie perdavimą trečiųjų šalių duomenų tvarkytojams, HP perduoda asmens duomenis tik trečiųjų šalių duomenų tvarkytojams, esantiems tinkamose šalyse (arba atitinkantiems Europos Komisijos nustatytas tinkamumo sąlygas), arba pagal šį teisinį mechanizmą:

- ES įmonei privalomos taisyklės
- ES standartinės sutarčių sąlygos

Visais tolesnio duomenų perdavimo trečiosioms šalims atvejais HP užtikrina, kad su trečiąja šalimi sudarytų rašytinį susitarimą, kuriame būtų nuostatos, užtikrinančios ne mažesnę apsaugą, nei nustatyta HP ES IPT (įskaitant BDAR 28 straipsnio reikalavimus, kai trečioji šalis yra duomenų tvarkytojas).

#### *Duomenų tvarkytojas*

Veikdamas kaip duomenų tvarkytojas, HP IPT subjektas neperduoda ir neleidžia kitam HP IPT subjektui veikti kaip antriniam duomenų tvarkytojui arba turėti prieigą prie asmens duomenų ar juos tvarkyti, išskyrus atvejus, kai: 1) ta bendrovė yra pasirašiusi atitinkamą įmonių tarpusavio susitarimą; ir 2) HP pateikė tinkamą pranešimą ir gavo išankstinį raštišką HP kliento sutikimą.

Panašiai, kai HP perduoda asmens duomenis trečiosios šalies antriniam duomenų tvarkytojui, ji tai daro tik pateikusi atitinkamą pranešimą ir gavusi reikiamus HP klientų leidimus. Be to, HP perduos duomenis trečiosios šalies antriniam duomenų tvarkytojams tik laikydamasi pirmiau nurodytų teisinių mechanizmų ir turėdama rašytinę sutartį, kurioje numatytos ne mažesnės apsaugos priemonės nei tos, kurios nustatytos HP sutartyje su klientu, ir kurioje numatyta tinkama apsauga perduodant bet kokius asmens duomenis į netinkamą trečiąją šalį pagal duomenų apsaugos įstatymus.

HP turi pranešti HP klientui apie bet kokius tokių antrinių duomenų tvarkytojų pakeitimus (su teise pareikšti prieštaravimą). HP yra atsakinga už bet kokius HP ar trečiųjų šalių antrinių duomenų tvarkytojų veiksmus ir neveikimą, ji lieka visiškai atsakinga už antrinių duomenų tvarkytojų veiksmus ir neveikimą ir lieka visiškai atsakinga už bet kokius HP ES IPT pažeidimus, kurie gali atsirasti dėl tokių veiksmų ir neveikimo.

### 3.8 Atskaitomybė

HP patvirtino politiką ir įgyvendino atitinkamas procedūras, kuriomis įgyvendinami duomenų apsaugos principai ir apsaugos priemonės bei skatinama geroji praktika, kurių visuma leidžia HP įrodyti, kad asmens duomenų tvarkymas atitinka galiojančius įstatymus. HP ES IPT atspindi atskaitomybės principą.

Kai HP ES IPT subjektas veikia kaip duomenų tvarkytojas, HP subjektas pateiks HP klientui visą informaciją, reikalingą įrodyti, kad jis laikosi savo prievolių, kaip numatyta BDAR 28 straipsnio 3 dalyje.

## 4 HP įsipareigojimai

Svarbiausia HP ES IPT yra HP įsipareigojimai išlaikyti tvirtą įmonės privatumo ir duomenų apsaugos sistemą. Šie įsipareigojimai apima:

### 4.1 Valdyba

HP Pasitikėjimo ir privatumo organizacijai vadovauja vyriausiasis privatumo pareigūnas, kuris yra pavaldus HP Teisės organizacijai. Duomenų apsaugos pareigūnas reguliariai teikia ataskaitas HP direktorių valdybai per Audito komitetą. Pasitikėjimo ir privatumo organizacija yra įgaliota užtikrinti, kad būtų laikomasi galiojančių privatumo ir duomenų apsaugos įstatymų, ir yra atsakinga už HP ES IPT laikymosi priežiūrą. Kiekvienas HP ES IPT subjektas sutinka laikytis bet kokio Pasitikėjimo ir privatumo organizacijos arba HP teisės organizacijos priimto sprendimo dėl bet kokių veiksmų, kurių reikia imtis.

Duomenų subjektai ir HP klientai gali susisiekti su duomenų apsaugos pareigūnu naudodami mūsų [„HP vyriausiojo privatumo ir duomenų apsaugos pareigūno formą“](#) arba paštu:

„HP Printing and Computing Solutions, S.L.U.“

Kreiptis į: WW DPO - Teisės departamentas

Cami de Can Graells 1-21 (Bldg BCN03)

Sant Cugat del Valles

Ispanija, 08174

## 4.2 Mokymas

HP darbuotojų mokymas yra labai svarbus siekiant užtikrinti asmens duomenų apsaugą. Be bendrųjų privatumo mokymų, privalomų visiems HP darbuotojams, HP įdiegė vaidmenimis grindžiamas mokymo programas, kuriose, be kita ko, aptariami šie klausimai: pavojai duomenims, saugumo priemonės pavojingiems įvykiams išvengti, duomenų apsaugos principai pagal įstatymus ir HP politiką bei HP darbuotojų pareigos. HP taip pat rengia specializuotus mokymus, skirtus atitikties prievoles pagal HP ES ĮPT.

HP Pasitikėjimo ir privatumo organizacija nuolat rengia ir atnaušina mokymus naudodama įvairius išteklius ir medžiagą. Atsižvelgdama į verslo poreikius, rizikos vertinimo rezultatus, užtikrinimo procesus ir kitus veiksnius, HP Patikimumo ir privatumo organizacija gali parengti papildomus vaidmenimis pagrįstus ir (arba) privalomus mokymus.

## 4.3 Atitikties užtikrinimas

HP Pasitikėjimo ir privatumo organizacija yra atsakinga už HP privatumo užtikrinimo programos įgyvendinimą. Ši programa skirta vidinei atitikčiai HP vidaus privatumo politikai, standartams, specifikacijoms ir HP ES ĮPT. Pagal šią programą HP nustato galimas atitikties spragas, stebi ir mažina riziką. Programa apima visus įmonės padalinius ir funkcijas, kurie renka, naudoja, pasiekia ar saugo asmens duomenis. Apie bet kokio vidaus vertinimo rezultatus pranešama atitinkamoms suinteresuotosioms šalims.

Kasmet atliekamas HP ES ĮPT auditas, kurio metu HP Pasitikėjimo ir privatumo organizacija užtikrina, kad asmens duomenys būtų apsaugoti ir kad HP ĮPT subjektai laikytųsi savo įsipareigojimų pagal HP ES ĮPT.

HP taip pat stebi, kaip laikomasi reikalavimų, naudodama trečiųjų šalių sertifikatus, ginčų sprendimo mechanizmus ir griežtą duomenų subjektų skundų ir atsiliepimų stebėseną.

Visos kompetentiingosios priežiūros institucijos gali paprašyti HP pateikti visų audito ataskaitų kopijas. Gavusi tokius prašymus, Pasitikėjimo ir privatumo organizacija parengs tokias kopijas ir pateiks jas prašytojui.

## 4.4 Bendradarbiavimas

HP bendradarbiauja su visais duomenų subjektais, HP klientais ir kompetentingosiomis priežiūros institucijomis, kad patikrintų, ar HP laikosi savo HP ES ĮPT, atsakytų į bet kokius klausimus ar reaguotų į bet kokius skundus, susijusius su asmens duomenų tvarkymu pagal savo HP ES ĮPT.

## 4.5 Duomenų subjekto teisių paisymas

### *Duomenų valdytojas*

HP gerbs duomenų subjekto teises pagal taikomus duomenų apsaugos įstatymus ir stengsis aiškiai ir skaidriai įgyvendinti šias teises nedelsiant, išskyrus atvejus, kai pagal taikomus įstatymus leidžiama arba reikalaujama, kad HP atsisakytų įgyvendinti šias teises. Tai apima duomenų subjekto:

- **Teisė susipažinti** – duomenų subjektai turi teisę prašyti HP pateikti bet kokių asmens duomenų, kuriuos jie pateikė HP arba kuriuos HP saugo apie juos, kopiją.

- **Teisė būti informuotam** – duomenų subjektai turi teisę prašyti paaiškinimo apie duomenų tvarkymą, kuriame būtų išsamiai nurodytos asmens duomenų kategorijos, šaltinių, iš kurių renkami asmens duomenys, kategorijos, asmens duomenų rinkimo ar dalijimosi jais tikslai, trečiųjų šalių, kurioms HP atskleidžia asmens duomenis, kategorijos ir konkretūs asmens duomenys, kuriuos HP apie juos surinko.
- **Teisė į perkeliamumą** – duomenų subjektai turi teisę gauti asmens duomenis, kuriuos jie pateikia savo sutikimu arba susijusius su sutartimi, struktūrizuotu, kompiuterio skaitomu formatu ir paprašyti HP perduoti juos kitam duomenų valdytojui.
- **Teisė į ištaisymą** – duomenų subjektai turi teisę prašyti, kad HP atnaujintų, pakeistų, pataisytų arba ištaisytų jų asmens duomenis.
- **Teisė į ištrynimą** – tam tikromis aplinkybėmis duomenų subjektai turi teisę reikalauti ištrinti arba sunaikinti savo asmens duomenis (pavyzdžiui, asmens duomenys nebereikalingi tiems tikslams, dėl kurių jie buvo surinkti).
- **Teisė į duomenų tvarkymo apribojimą** – tam tikromis ribotomis aplinkybėmis, kai tai numatyta teisės aktuose, duomenų subjektai turi teisę apriboti savo asmens duomenų tvarkymą. Tai reiškia, kad duomenys nebus aktyviai naudojami pirminiam tikslui, bet bus saugomi siekiant pasinaudoti teisėtomis HP teisėmis.
- **Teisė atšaukti sutikimą** – duomenų subjektai turi teisę bet kada atšaukti savo sutikimą. Sutikimo atšaukimas nedaro poveikio duomenų tvarkymo, grindžiamo sutikimu, teisėtumui iki jo atšaukimo.
- **Teisė nesutikti** – duomenų subjektai turi teisę tam tikromis aplinkybėmis nesutikti, kad būtų tvarkomi jų asmens duomenys, įskaitant atvejus, kai HP naudoja jų asmens duomenis tiesioginei rinkodarai arba rinkodaros profiliui sukurti. Duomenų subjektai gali susipažinti su HP visuotinio privatumo pareiškimo skyriumi „HP komunikacijos“, kuriame pateikiama rekomendacijų, kaip pasinaudoti savo teisėmis ir tvarkyti rinkodaros bei prenumeratos pranešimus. Kai kuriais atvejais jie taip pat gali turėti teisę bet kuriuo metu nesutikti, kad asmens duomenys būtų tvarkomi remiantis teisėtais interesais.
- **Teisė nesutikti su automatizuotu sprendimų priėmimu ir profiliavimu** – jeigu duomenų subjektui: a) taikomas tik automatizuotu duomenų tvarkymu, įskaitant profiliavimą, grindžiamas sprendimas, b) kuris sukelia jam teises pasekmes arba daro jam didelį poveikį ir c) duomenų tvarkymas grindžiamas aiškiu sutikimu arba sutarties vykdymu, duomenų subjektas turi teisę reikalauti žmogaus įsikišimo, kad galėtų išreikšti savo požiūrį ir užginčyti sprendimą.
- **Teisė pateikti skundą kompetentingajai priežiūros institucijai** – duomenų subjektai gali kreiptis į EEE duomenų apsaugos instituciją šalyje, kurioje gyvena ar dirba, arba EEE šalyje, kurioje padarytas įtariamas pažeidimas. Visą EEE duomenų apsaugos institucijų sąrašą galima rasti [čia](#), o Šveicarijos duomenų apsaugos instituciją galima rasti [čia](#).
- **Teisė pateikti skundą kompetentingajam teismui** – duomenų subjektai gali pateikti skundą EEE kompetentingiesiems teismams; duomenų subjektas gali rinktis teismus, kuriuose yra HP padalinys arba kuriuose yra duomenų subjekto nuolatinė gyvenamoji vieta.

Kai kuriais atvejais šios teisės gali būti ribojamos pagal galiojančius įstatymus. Naudojimosi šiomis teisėmis priemonės aprašytos 5.1 skirsnyje.

#### *Duomenų tvarkytojas*

HP informuos HP klientus, jei gaus duomenų subjekto užklausą, susijusią su asmens duomenimis, kuriuos HP tvarko savo HP kliento vardu. HP bendradarbiaus su savo HP klientais, atsakydama į duomenų subjekto prašymus pasinaudoti savo teisėmis.

# 5 Skundo pateikimas ir HP ES JPT taikymas

HP pripažįsta, kad tais atvejais, kai asmens duomenys buvo tvarkomi nesilaikant HP ES JPT, duomenų subjektai taip pat gali turėti teisę reikalauti žalos atlyginimo pateikdami skundą HP arba pateikdami skundą ar reikalaujanti žalos atlyginimo kompetentingoje priežiūros institucijoje ar kompetentingajame teisme. Toliau išdėstyta, kaip duomenų subjektas gali pateikti skundą arba siekti užtikrinti HP ES JPT vykdymą.

## 5.1 HP skundų nagrinėjimo procesas

### *Duomenų valdytojas*

HP įdiegė skundų valdymo procesą ir taiko nuoseklias incidentų valdymo procedūras nuo jų nustatymo iki išsprendimo. Skundus HP ES JPT subjektams, užklausas arba naudojimąsi 4.5 skirsnyje aprašytomis asmens teisėmis, susijusiomis su HP ES JPT, galima pateikti šiais būdais:

- Internetu – skundus galima pateikti naudojantis [„HP vyriausiojo privatumo ir duomenų apsaugos pareigūno forma“](#).
- Paštu – skundus HP galima siųsti paštu adresais, nurodytais [HP bendrajame privatumo pareiškime](#) arba [Pranešime apie teises, susijusias su asmens duomenimis](#).
- Telefonu – skundus galima pateikti telefonu vietiniu numeriu, nurodytu [Pranešime apie teises, susijusias su asmens duomenimis](#).

HP darbuotojai, kaip duomenų subjektai, gali susisiekti su HP žmogiškaisiais ištekliais per „myHR“ HP intraneto svetainėje. Pretendentai į darbą arba buvę HP darbuotojai gali pateikti skundą HP ES JPT subjektams naudodamiesi pašto paslaugomis adresais, nurodytais [HP Bendrajame privatumo pareiškime](#) arba [Pranešime apie teises, susijusias su asmens duomenimis](#), arba pateikdami užklausą [„naudodamiesi HP vyriausiojo privatumo ir duomenų apsaugos pareigūno forma“](#).

Gavusi pranešimą, HP Pasitikėjimo ir privatumo organizacija ją peržiūrės ir imsis veiksmų, kad patenkintų prašymus, išnagrinėtų skundus ir (arba) atsakytų į užklausas. HP per dešimt darbo dienų patvirtins, kad gavo skundą, ir atsakys į visus pateiktus skundus (nepriklausomai nuo to, ar skundas atmestas, ar priimtas) nedelsdama ir bet kuriuo atveju per vieną mėnesį nuo gavimo (šis terminas gali būti pratęstas iki dviejų mėnesių, jei prašymas (-ai) yra sudėtingas (-i) arba jų yra daug). HP Pasitikėjimo ir privatumo organizacija užtikrins, kad būtų imtasi taisomųjų veiksmų skunde nurodytiems klausimams spręsti.

### *Duomenų tvarkytojas*

Skundus HP ES IPT subjektams arba užklausas, susijusias su HP ES IPT, galima pateikti naudojantis toliau nurodytu mechanizmu:

- Internetu – skundus galima pateikti naudojantis [„HP vyriausiojo privatumo ir duomenų apsaugos pareigūno forma“](#).

Duomenų subjektas, kurio asmens duomenis tvarko HP kaip duomenų tvarkytojas, turi pasirinkti parinktį „Privatumo / duomenų apsaugos klausimas“ ir tada pasirinkti „Tarptautinis duomenų perdavimas“.

HP klientai tuo pačiu kanalu gali kreiptis į HP dėl klausimų ar skundų, susijusių su HP ES IPT tvarkytojams, pasirinkę parinktį „Valdytojas, naudojantis HP kaip tvarkytoją“ ir pasirinkę „Klausimas apie privatumą / duomenų apsaugą“ arba „Skundas dėl privatumo / duomenų apsaugos“.

Kai HP tvarko asmens duomenis HP kliento vardu, HP primygtinai ragina duomenų subjektus pateikti savo prašymą ar skundą tiesiogiai HP klientui, kuris nurodys HP, kokių veiksmų reikia imtis. Jei HP gauna prašymą ar skundą tiesiogiai iš duomenų subjekto, ji nedelsdama apie tai praneša savo HP klientui ir vykdo visus vėlesnius HP kliento prašymus, kuriais remia savo pastangas atsakyti į prašymą ar skundą. Jei HP klientas yra duomenų tvarkytojas, HP apie tai informuos HP klientą ir, jei bus nurodyta, taip pat informuos HP klientą.

Jei HP klientas nebeegzistuoja, HP atsakys tiesiogiai duomenų subjektui.

### 5.1.1 HP pareiga reaguoti į prašymus dėl teisių į duomenų apsaugą

HP supranta bet kokio sprendimo, kuris yra skundo dalis, pasekmes, ypač toliau pateiktais atvejais:

- Vėlavimo atsakyti į skundą pasekmės: jei HP neatsako per vieną mėnesį ir nepraneša apie termino pratęsimą bei vėlavimo priežastis, duomenų subjektas gali pateikti skundą duomenų apsaugos institucijai arba kreiptis į teismą.
- Pasekmės skundo atmetimo atveju: HP uždaro po prašymo pradėtą bylą, o asmuo gali pateikti skundą duomenų apsaugos institucijai arba kreiptis į teismą.
- Pasekmės tuo atveju, jei skundas bus pripažintas pagrįstu: bus suteiktos su prašymu susijusios individualios teisės. Pavyzdžiui, i) asmenys nebus informuojami apie produktus ir akcijas arba ii) atitinkami asmens duomenys bus atnaujinti, ištaisyti arba ištrinti.
- Pasekmės, jei duomenų subjektas nepatenkintas atsakymu: Duomenų subjektas gali pateikti skundą duomenų apsaugos institucijai arba kreiptis į teismą.

## 5.2 Skundo perdavimo tvarka

### *Duomenų valdytojas*

Jei duomenų subjekto netenkina HP atsakymas, jis gali:

- 1) Pateikti skundą priežiūros institucijai (visą EEE duomenų apsaugos institucijų sąrašą galima rasti [čia](#), o Šveicarijos duomenų apsaugos instituciją galima rasti [čia](#));



- 2) Kreiptis į valstybės narės, kurioje yra HP padalinys arba kurioje yra duomenų subjekto įprastinė gyvenamoji vieta, kompetentingąjį teismą (daugiau informacijos apie kompetentinguosius teismus: [ES narės](#), [Islandija](#), [Lichtenšteinas](#), [Norvegija](#), [Šveicarija](#)).

Tačiau svarbu pažymėti, kad duomenų subjektai bet kuriuo metu gali kreiptis į kompetentingą prižiūros instituciją arba kreiptis į kompetentingą teismą, prieš tai nepateikdami skundo HP arba nesinaudodami HP skundų nagrinėjimo procesu. HP įsipareigoja bendradarbiauti su kompetentingą prižiūros institucijomis arba kompetentingą teismu, kad būtų išspręsti visi pateikti skundai dėl HP ES IPT nesilaikymo.

#### *Duomenų tvarkytojas*

HP klientai gali pateikti ieškinį kompetentingą teisme pagrindiniam ES IPT subjektui dėl žalos atlyginimo ir, jei reikia, kompensacijos už bet kokį HP ES IPT pažeidimą, kurį padarė ES IPT subjektai ir bet kuris ES nepriklausantis IPT subjektas (įskaitant jo antrinius duomenų tvarkytojus).

### 5.3 Trečiųjų šalių vykdymo teisės

HP pripažįsta, kad duomenų apsaugos įstatymuose numatytos duomenų subjektų teisių gynimo priemonės, suteikiančios jiems teisę teikti skundus, gauti žalos atlyginimą ir, jei reikia, reikalauti kompensacijos už tai, kad pagrindinis ES IPT subjektas ir bet kuris ES nepriklausantis IPT subjektas pažeidė HP ES IPT. HP klientai ir duomenų subjektai turi teisę visapusiškai susipažinti su HP ES IPT skirsniais, kurie taikomi trečiųjų šalių naudos gavėjų teisėms, t. y.:

- Įmonių tarpusavio susitarimo dėl asmens duomenų tvarkymo ir perdavimo IV dalies 1 skirsnis (kai HP yra duomenų valdytojas)

Apibendrinant galima pasakyti, kad duomenų subjektai turi teisę įvairiomis formomis įgyvendinti savo teises. Duomenų subjektai turi teisę pateikti skundą pagal HP ES IPT, teisę gauti kompensaciją iš pagrindinio IPT subjekto už bet kokią žalą, patirtą dėl HP ES IPT pažeidimo, ir teisę pateikti skundą kompetentingajai prižiūros institucijai arba reikalauti žalos atlyginimo kompetentingajai teisme. Šios teisės atsiranda dėl to, kad HP laikosi BDAR nustatytų duomenų apsaugos principų, HP skaidrumo ir lengvos prieigos prie savo HP ES IPT, duomenų subjekto teisių pagal BDAR, HP skaidrumo taisyklėmis, kai nacionaliniai teisės aktai gali trukdyti HP grupei laikytis HP ES IPT, ir HP bendradarbiavimo su kompetentingajai prižiūros institucijomis.

- Įmonių tarpusavio susitarimo dėl asmens duomenų tvarkymo ir perdavimo HP grupėje (kai HP yra duomenų tvarkytojas) 4 ir 5 skirsniai.

Apibendrinant, tai suteikia duomenų subjektui teisę įgyvendinti savo teises, susijusias su tuo, kaip HP laikosi savo pareigų: laikytis HP kliento nurodymų dėl duomenų tvarkymo, įskaitant duomenų perdavimą į trečiąsias šalis; įgyvendinti tinkamas technines ir organizacines saugumo priemones; pranešti HP klientui apie bet kokį asmens duomenų saugumo pažeidimą; laikytis sąlygų, kai pasitelkiamas antrinis duomenų tvarkytojas HP grupėje arba už jos ribų; bendradarbiauti su HP klientu ir padėti jam laikytis įstatymų ir įrodyti, kad jų laikomasi, pavyzdžiui, atsakyti į duomenų subjekto prašymus, susijusius su jo teisėmis; lengva prieiga prie HP ES IPT, duomenų subjekto teisės pateikti skundą pagal HP ES IPT, įskaitant teisę gauti kompensaciją iš vadovaujančio ES IPT subjekto už bet kokią patirtą žalą ir duomenų subjekto teisę pateikti skundą kompetentingajai prižiūros institucijai arba kreiptis į kompetentingą teismą; HP įsipareigojimai bendradarbiauti su kompetentingajai prižiūros institucija; HP įsipareigojimas užtikrinti skaidrumą tais

atvejais, kai nacionaliniai teisės aktai gali trukdyti HP grupei laikytis HP ES ĮPT. Jie taip pat suteikia teisę duomenų subjektui kaip trečiajam šaliai naudoti gavėjai vykdyti HP ES ĮPT, kai jis negali pareikšti reikalavimo HP klientui (pvz., kai HP klientas faktiškai išnyko, teisiškai nustojo egzistuoti arba tapo nemokus).

Prašymus dėl prievos galite pateikti susisiekę [„su mumis naudodami HP vyriausiojo privatumo ir duomenų apsaugos pareiškimo formą“](#).

HP pripažįsta, kad duomenų subjektui gali atstovauti pelno nesiekianti įstaiga, organizacija ar asociacija pagal BDAR 80 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas.

#### *Duomenų valdytojas*

Tais atvejais, kai HP veikia kaip duomenų valdytojas, duomenų subjektai gali įgyvendinti savo, kaip trečiosios šalies naudotojų, teises, susijusias su HP ĮPT subjekto, veikiančio kaip duomenų importuotojas, arba ĮPT HP subjekto, veikiančio kaip duomenų eksportuotojas, padarytu pažeidimu. Tokiais atvejais HP ES ĮPT subjektas, veikęs kaip duomenų eksportuotojas, prisiima atsakomybę už tokį pažeidimą taip, tarsi jis būtų padarytas dėl jo paties veiksmų ar neveikimo, nebent pagrindinis ES ĮPT subjektas gali įrodyti, kad duomenų importuotojas nėra atsakingas už pažeidimą sukėlusį įvykį. Jei vienas iš duomenų eksportuotojų išnyksta, teisiškai nustoja egzistuoti arba tampa nemokus, pagrindinis ES ĮPT subjektas imsis visų būtinų veiksmų pažeidimui ištaisyti ir atlygins duomenų subjektui bet kokią dėl pažeidimo patirtą žalą, nebent tas duomenų eksportuotojas gali įrodyti, kad duomenų importuotojas nėra atsakingas už pažeidimą sukėlusį įvykį.

#### *Duomenų tvarkytojas*

Jei HP, veikdama kaip duomenų tvarkytojas, tvarko asmens duomenis pažeisdama savo HP ES ĮPT, HP klientas (jei HP, veikdama kaip duomenų tvarkytojas, tvarko asmens duomenis pažeisdama savo HP ES ĮPT, HP klientas arba duomenų valdytojas, kurio vardu HP klientas tvarko asmens duomenis) turi teisę kaip trečioji šalis naudoti gavėjas užtikrinti HP ES ĮPT vykdymą ir pateikti skundą kompetentingajai priežiūros institucijai arba pareikšti ieškinį kompetentingajai teismui dėl žalos atlyginimo iš HP. Kai pažeidimą padaro HP ES ĮPT subjektas, veikiantis kaip duomenų importuotojas arba HP ĮPT subjekto trečiosios šalies antrinis duomenų tvarkytojas, HP klientai turi teisę užtikrinti ĮPT vykdymą prieš pagrindinį ES ĮPT subjektą.

Be to, kai HP klientas nustoja egzistuoti, duomenų subjektai taip pat turi teisę, kaip HP ES ĮPT trečiosios šalies naudotojai, pateikti skundus arba pareikšti reikalavimą atlyginti žalą iš anksto paskirtam HP ES subjektui, kuris prisiima atsakomybę už tokį pažeidimą taip, tarsi jis būtų atsiradęs dėl jo paties veiksmų ar neveikimo.

Norėdami paprašyti papildomos informacijos apie HP klientų teises arba informacijos apie iš anksto paskirtą HP ES subjektą, kuriam gali būti teikiami skundai, pateikite [„užklausa naudodami HP vyriausiojo privatumo ir duomenų apsaugos pareiškimo formą“](#).

Jei duomenų subjektas negali pareikšti pretenzijos HP klientui arba duomenų subjekto gyvenamosios vietos ar įsisteigimo vietos įstatymai neleidžia duomenų subjektui pareikšti tokios pretenzijos, duomenų subjektas gali pasinaudoti savo teisėmis reikalauti teisių gynimo priemonių arba pateikti skundą:

- pagal HP subjekto, veikiančio kaip duomenų eksportuotojas, iš kurio duomenys buvo perduoti, jurisdikciją; arba
- HP grupės Europos būstinės jurisdikcijoje; arba

- ES valstybė narė, kurioje yra „HP Group“ atsakingas ES subjektas , atsakingas už kompensacijų mokėjimą ES duomenų subjektams, t. y. Nyderlandai.

## 6 HP ES JPT Subjektai

Išsamų visų teritorijų ir šalių, kuriose veikia HP subjektai, privalantys laikytis HP ES JPT, sąrašą rasite 1 priede. Šio sąrašo pakeitimai ar atnaujinimai bus skelbiami [čia](#).

## 7 HP ES JPT atnaujinimai

HP ES JPT gali būti kartais atnaujinamos, keičiamos ar modifikuojamos. Apie visus tokius atnaujinimus pranešama HP JPT subjektams, kurie turi galimybę prieštarauti bet kokiems tokiems pakeitimams.

### *Duomenų valdytojas*

HP užtikrins, kad apie svarbius pakeitimus duomenų subjektams būtų pranešama el. paštu, paskelbiant vidaus svetainėje arba viešoje svetainėje (galima rasti [čia](#)) ar kitu panašiu būdu. HP taip pat kasmet pateiks pranešimą apie visus neesminius pakeitimus Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés, (toliau - CNIL) (įskaitant HP ES JPT subjektų sąrašą). Jei pakeitimas gali turėti įtakos JPT teikiamos apsaugos lygiui, apie tokius pakeitimus nedelsiant pranešama CNIL.

### *Duomenų tvarkytojas*

Jei pakeitimai turės įtakos duomenų tvarkymo sąlygoms, HP laiku informuos savo HP klientus, kad komercinis klientas turėtų galimybę pareikšti prieštaravimą arba nutraukti sutartį dėl mūsų paslaugų teikimo prieš atliekant pakeitimus arba prieš įsigaliojant sutarties nutraukimui.

HP kasmet CNIL pateiks pranešimą apie neesminius pakeitimus.

## 8 Teisės kolizijos

### *Duomenų valdytojas*

Tais atvejais, kai vietos įstatymai gali trukdyti HP laikytis savo įsipareigojimų pagal HP ES JPT arba turėti didelį poveikį HP ES JPT teikiamoms garantijoms, HP įtrauks kompetentingą priežiūros instituciją. Jei HP mano, kad šis reikalas turėtų didelį neigiamą poveikį HP ES JPT teikiamoms garantijoms, ji praneš apie tai kompetentingą priežiūros institucijai, kad ji išspręstų klausimą bendradarbiaudama su atitinkamomis vyriausybiniomis institucijomis. Tai apima bet kokius teisiškai privalomus prašymus atskleisti ES duomenų subjekto asmens duomenis, kuriuos pateikia teisėsaugos ar valstybės saugumo institucija.

Jei įstatymas arba teisėsaugos institucija draudžia HP atskleisti tokius dalykus, HP dės visas pastangas, kad gautų teisę atsisakyti tokio draudimo ir galėtų pateikti kuo daugiau informacijos CNIL ir bet kuriai kitai kompetentingąją priežiūros institucijai, o kompetentingąją priežiūros institucijai paprašius, pateiks informaciją, įrodančią, kokių veiksmų ji ėmėsi pagal šį skirsnį (nebent tai būtų draudžiama pagal slaptumo reikalavimus).

Jei, nors ir dėdama visas pastangas, HP negali teisėtai pranešti CNIL ir bet kuriai kitai kompetentingajai priežiūros institucijai, ji kasmet skelbia bendrą informaciją apie HP gautus prašymus.

HP užtikrina, kad bet koks informacijos atskleidimas teisėsaugos institucijoms ar valstybės saugumo institucijoms pagal prašymą būtų atliekamas laikantis galiojančių duomenų apsaugos įstatymų.

#### *Duomenų tvarkytojas*

Kai HP veikia kaip duomenų tvarkytojas, gavusi teisiškai privalomą teisėsaugos institucijos arba valstybės saugumo institucijos prašymą atskleisti asmens duomenis, HP apie tai praneš HP klientui, nebent tai daryti būtų draudžiama, pavyzdžiui, dėl baudžiamojoje teisėje nustatyto draudimo siekiant išsaugoti teisėsaugos tyrimo konfidencialumą.

Jeį prašymas susijęs su asmens duomenimis ir jei HP nedraudžiama to daryti, kiekvienu konkrečiu atveju HP įvertins, ar reikia pranešti kompetentingajai priežiūros institucijai, ir pateiks išsamią informaciją apie prašytoją, prašomus asmens duomenis ir teisinį pagrindą, kuriuo remdamasi HP gali juos atskleisti.

Jeį HP draudžiama atskleisti užklausa, ji deda komerciškai pagrįstas pastangas, kad gautų teisę atsisakyti tokio draudimo ir galėtų pateikti kuo daugiau informacijos savo HP klientui ir (arba) kompetentingajai priežiūros institucijai.

Jeį, nepaisant komerciškai pagrįstų pastangų, HP negali teisėtai pateikti tokių pranešimų, HP kasmet skelbs bendrą informaciją apie HP gautus prašymus pateikti asmens duomenis.

## 9 Šios HP ES ĮPT viešosios versijos atnaujinimai

Mes pakoreguosime savo ES ĮPT viešąją versiją, kad ji atspindėtų visus HP ES ĮPT pakeitimus. Nurodysime datą, kada šis dokumentas buvo peržiūrėtas paskutinį kartą, ir visų pakeitimų datas bei priežastis [čia](#).

## 10 Kontaktinė informacija

Klausimus, susijusius su HP ES ĮPT, reikėtų siųsti HP Pasitikėjimo ir privatumo organizacijai naudojantis [„HP vyriausiojo privatumo ir duomenų apsaugos pareiškimo forma“](#).

# 1 priedas – HP subjektai, kuriems taikomos HP ES IPT

| Šalis      | Subjektas   | Adresas  |
|------------|---|--|
| Argentina  | „HP Inc Argentina S.R.L.“   | 3616 Vedia Street, 7th Floor, City of Buenos Aires, Argentina  |
| Australija | „HP PPS Australia Pty Ltd“  | Rhodes Corporate Park, Building F, Level 5, 1 Homebush Bay Drive, Rhodes, NSW 2138, Australija         |
|            | „Tower Software Engineering Pty Ltd“  | Rhodes Corporate Park, Building F, Level 5, 1 Homebush Bay Drive, Rhodes, NSW 2138, Australija         |
| Austrija   | „HP Austria GmbH“   | Technologiestraße 5, Gebäude F, Wien, 1120, Austrija   |
| Belgija    | „HP Belgium BV“   | Hermeslaan 1, Building B, 1831 Diegem, Diegem, Belgija   |
| Brazilija  | „HP Brasil Indústria e Comércio de Equipamentos Eletrônicos Ltda“           | Alameda Xingu 350, 8th and 9th floors, Alphaville Industrial, Barueri, São Paulo, 06455-030, Brazilija |
| Bulgarija  | „HP Inc. Bulgarija EOOD“  | Business Park Sofia, build 10, Sofia 1766, Bulgarija   |
| Kanada     | „HP Canada Co. HP Canada Cie“   | 1300-1969 Upper Water Street, Purdy's Wharf Tower II, Halifax, NS, B3J 3R7, Kanada                     |
|            | „HP Canada Development Co.“   | 600-1741 Lower Water Street, Halifax, NS, B3J 0J2, Kanada  |
|            | „HP Canada Licensing L.P.“  | 5150 Spectrum Way, Suite #600, Mississauga, ON, L4W 5G2, Kanada  |
| Čilė       | „HP Inc Chile Comercial Limitada“   | Mariano Sánchez Fontecilla, 310, Piso 13, Las Condes, Santjagas, CP 7550296, Čilė                      |
| Kinija     | „HP (Chongqing) Co., Ltd“   | 22, Xi Yuan Yi Road, Xi Yong Village, Sha Ping Ba District, Čongčingas, Kinija                         |
|            | „HP (Chongqing) Manufacturing, Export, Procurement and Settlement Co., Ltd“ | Building 6, No. 3 Zong Bao Avenue, Sha Ping Ba District, Čongčingas, Kinija                            |
|            | „HP Information Technology R&D (Shanghai) Co., Ltd“                         | Room 203-C, No. 26 Jia Feng Road, Pilot Free Trade Zone, Šanchajus, Kinija                             |
|            | „China HP Co., Ltd.“  | No.8 Guang Shun Avenue South, Bldg. 1, 5th Floor, ChaoYang District, Beijing, P.C. 100102, Kinija      |
|            | „HP Trading (Shanghai) Co. Ltd.“  | Room 203-A, No. 26 Jia Feng Road, Pilot Free Trade Zone, Šanchajus, Kinija                             |

|                    |   |  |
|--------------------|---|--|
|                    | „HP Supply Chain Management (Shandong) Co., Ltd“  | Jinzhou Road No.29, Weihai Hi-Tech. IDZ, Šandongo provincija, Kinija   |
|                    | „HP Trading Kunshan Co., Ltd.“  | Room 107, No.1, The Third Avenue, Kunshan Development Zone, Kinija   |
| Kolumbija          | „HP Colombia SAS“   | Carrera 11B, No. 99-25, Piso 14, Bogota, 110221, Kolumbija   |
| Kosta Rika         | „HP Inc Costa Rica Limitada“  | San Francisco de Heredia, seiscientos metros al norte de Plaza Real Cariari, calle Rusia, exactamente en Zona Franca América, Edificio C-Diez, Heredia, Costa Rica |
|                    | „HP PPS Costa Rica Limitada“  | Centro Comercial City Place, Edificio B, piso tres Local cincuenta y tres, San Jose, Costa Rica  |
| Kroatija           | „HP Computing and Printing d.o.o.“ (Zagrebas)   | Radnička cesta 41/V, Zagrebas, 10000, Kroatija   |
| Čekijos Respublika | „HP Inc Czech Republic s.r.o.“  | Za Brumlovkou 1559/5, Violeta, 140 00 Praha 4, Čekija  |
| Danija             | „HP Inc Danmark ApS“  | 8 Enggaard Parkvej, 3450 Allerød, Danija   |
| Suomija            | „HP Finland Oy“   | Piispankalliontie, 02200 Espoo, Suomija  |
| Prancūzija         | „HP France SAS“   | 14, Rue de la Verrerie, Meudon Campus Bat 1, Meudon, 92190, Prancūzija   |
| Vokietija          | „HP Deutschland GmbH“   | 140, Herrenberg Strabe, Boblingen, 71034   |
|                    | „HP Health Solutions Germany GmbH“  | Am Klopferspitz 19, Planegg/Martinsried, D-82152, Vokietija  |
| Graikija           | HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς ΕΠΕ (HP Printing and Personal Systems Hellas EPE) | 1-3, Tzavella Street, 2nd Floor, Chalandri, Aténai, 15232, Graikija  |
| Honkongas          | „HP Inc AP Hong Kong Limited“   | Suites 2501 to 2506 and 2515 to 2516 and Part of Suite 2507 on 25th Floor, No. 1111 King's Road, Taikoo Shing, Honkongas   |
|                    | „HP Inc Hong Kong Limited“  | Suites 2501 to 2506 and 2515 to 2516 and Part of Suite 2507 on 25th Floor, No. 1111 King's Road, Taikoo Shing, Honkongas   |
| Vengrija           | „HP Inc Magyarország Kft.“  | Nepfurdo utca 22. B. ep.13 em, Budapeštas, 1138, Vengrija  |
| Indija             | „HP India Sales Private Limited“  | 24 Salarpuria Arena, Hosur Main Road, Adugodi, Bangalore, 560-030, Indija  |
|                    | „HP Computing and Printing Systems India Private Limited“   | 24 Salarpuria Arena, Hosur Main Road, Adugodi, Bangalore, 560-030, Indija  |
|                    | „HP PPS India Operations Private Limited“   | 24 Salarpuria Arena, Hosur Main Road, Adugodi, Bangalore, 560-030, Indija  |

|               |   |  |
|---------------|---|--|
|               | „HP PPS Services India Private Limited“                             | 24 Salarpuria Arena, Hosur Main Road, Adugodi, Bangalore, 560-030, Indija  |
| Indonezija    | „PT Hewlett-Packard Indonesia“                                      | Gedung Perkantoran Prudential Centre Kota Kasablanka Lantai 9, Jl. Casablanca Kav. 88, Kel. Menteng Dalam, Kec. Tebet, Kota Administrasi Jakarta Selatan 12870, DKI JAKARTA, 12870, Indonezija |
| Airija        | „HP Technology Ireland Limited“                                     | Liffey Valley Office Campus, 1st Floor, Block B, Dublin, D22 XOY3, Airija  |
|               | „HP Production Company Limited“                                     | Liffey Valley Office Campus, 1st Floor, Block B, Dublin, D22 XOY3, Airija  |
| Izraelis      | „HP Indigo Ltd“   | 10 Einstein Street, Nes Ziona, 7403662, Izraelis   |
|               | „HP Israel Ltd“   | 8B Hatzoran Street, Netanya Industrial Park, Netanya, 4250608, Izraelis  |
|               | „HP Scitex Ltd“   | 8B Hatzoran Street, P.O. Box 8743, Netanya Industrial Park, 4250608 Netanya, Izraelis  |
| Italija       | „HP Italy S.r.l.“   | Via Donat Cattin, 5, Cernusco Sul Naviglio (MI), 20063, Italija  |
| Japonija      | „Hewlett-Packard G.K.“  | Shinagawa Season Terrace, 2-70 Konan 1-chome, Minato-ku, Tokijas, Japonija   |
|               | „HP Japan Inc.“   | Shinagawa Season Terrace, 2-70 Konan 1-chome, Minato-ku, Tokijas, Japonija   |
|               | „Nihon HP Nin-I Kumiai“   | 75, Parc d'Activités Capellen, L-8308 Capellen, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, L-8308   |
| Pietų Korėja  | „HP Korea Inc.“   | 83 Ulsadangdaero, Youngdeungpo-gu, 14-15th Fl, Seulas, Korėja (Respublika)   |
|               | „HP Printing Korea Co., Ltd.“                                       | 26, Yeonnaegaeul-ro, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korėja (Respublika)   |
| Liuksemburgas | „HP Luxembourg S.C.A.“  | Vegacenter, 75, Parc d'Activités Capellen, L - 8308 Capellen, Liuksemburgas  |
| Malaizija     | „HP Malaysia Manufacturing Sdn.“ Bhd.                               | Suite 13.03, 13th Floor, Menara Tan & tan, 207 Jalan Tan Razak, Kuala Lumpur, 50400, Malaizija   |
|               | „HP PPS Malaysia Sdn.“ Bhd.   | Suite 13.03, 13th Floor, Menara Tan & tan, 207 Jalan Tan Razak, Kuala Lumpur, 50400, Malaizija   |
|               | „HP PPS Sales Sdn.“ Bhd.  | Suite 13.03, 13th Floor, Menara Tan & tan, 207 Jalan Tan Razak, Kuala Lumpur, 50400, Malaizija   |
| Meksika       | „Computing and Printing Global Services Mexico, S. de R.L. de C.V.“ | Ave. Javier Barros Sierra 495, floor 11 y 10, Colonia Santa Fe, Alcaldía Alvaro Obregon, Mexico City, C.P. 01376   |

|                      |  |  |
|----------------------|--|--|
|                      | „Computing and Printing Mexico, S. de R.L. de C.V.“        | Ave. Javier Barros Sierra 495, floor 11 y 10, Colonia Santa Fe, Alcaldía Alvaro Obregon, Mexico City, C.P, 01376       |
| Marokas              | „HP PPS Maroc“   | numéro 5, 4ème étage, Illot A5, Immeuble 5, Crystal I, Casablanca Marina, Boulevard des Almohades, Casablanca, Marokas |
| Nyderlandai          | „HP Indigo B.V.“   | Krijgsman 75, Amstelveen, 1186DR, Nyderlandai  |
|                      | „HP Global Trading B.V.“                                   | Krijgsman 75, Amstelveen, 1186DR, Nyderlandai  |
|                      | „HP International Trading B.V.“                            | Krijgsman 75, Amstelveen, 1186DR, Nyderlandai  |
|                      | „HP Nederland B.V.“  | Krijgsman 75, Amstelveen, 1186DR, Nyderlandai  |
|                      | „HP Europe B.V.“   | Krijgsman 75, Amstelveen, 1186DR, Nyderlandai  |
|                      | „Perseus Holding B.V.“                                     | Krijgsman 75, Amstelveen, 1186DR, Nyderlandai  |
| „Regor Holding B.V.“ | Krijgsman 75, Amstelveen, 1186DR, Nyderlandai              |  |
| Naujoji Zelandija    | „HP New Zealand“   | KPMG, 18 Viaduct Harbour Avenue, Auckland, 1010, Naujoji Zelandija   |
| Nigerija             | „HP Computing and Printing Nigeria Ltd“                    | 7th Floor, 21 Lugard Avenue, Ikoyi, Lagosas, Nigerija  |
| Norvegija            | „HP Norge AS“  | Rolfsbuktveien 4, (P.O. Box 344, 1326 Lysaker), 1364 Fornebu, Norvegija  |
| Panama               | „HP Panama Sales and Distribution, S. de R.L.“             | Randolph Ave, Manzana 10 Lote 869, Zona Libre do Colon, Colon, 0302-00122, Panama                                      |
| Peru                 | „HP Inc Peru S.R.L.“                                       | Calle Las Begonias 415, Torre Begonias, Piso 14, San Isidro, Lima, 15046, Peru   |
| Filipinai            | „HP PPS Philippines Inc.“                                  | 37th Floor, Robinson's Summit Center, 6783 Ayala Avenue, Makati City, Filipinai  |
| Lenkija              | „HP Inc Polska sp. z o.o.“                                 | Plac marsz. Józefa Piłsudskiego 1, 00-078 Varšuva  |
| Portugalija          | „HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda.“ | Edifício D. Sancho I Quinta da Fonte, Lisboa Concelho, Porto Salvo, 2740-244, Portugalija                              |
| Puerto Rikas         | „HP Puerto Rico LLC“                                       | Metro Office Park, Parque 7, Street 1 Suite 204, Guaynabo, 00968, Puerto Rikas   |
| Rumunija             | „HP Inc Romania SRL“                                       | 5 Fabrica de Glucoza Street, Novo F building, floors P and 8, 2nd District, Bukareštas, 0203371, Rumunija              |
| Saudo Arabija        | „HP KSA Ltd.“  | Al Khayria Bldg. King Fahad Highway, North Tower, 14th Floor, P.O. Box 295163 – Riyadh 11351, Rijadas, Saudo Arabija   |
|                      | „HP Middle East and North Africa RHQ“                      | Al Khayria Bldg. King Fahad Highway, North Tower, 14th Floor, P.O. Box 295163 – Riyadh 11351, Rijadas, Saudo Arabija   |



|                           |   |   |
|---------------------------|---|---|
| Serbija                   | „HP Computing and Printing d.o.o.“<br>(Belgradas)       | Omladinskih brigada 90B, 11070 Belgradas, Serbija   |
| Singapūras                | „HP International Pte. Ltd.“                            | 1 Depot Close, Singapore 109841, Singapūras   |
|                           | „HP Singapore (Private) Limited“                        | 1 Depot Close, Singapore 109841, Singapūras   |
|                           | „HP PPS Asia Pacific Pte. Ltd.“                         | 1 Depot Close, Singapore 109841, Singapūras   |
|                           | „HP PPS Singapore (Sales) Pte. Ltd.“                    | 1 Depot Close, Singapore 109841, Singapūras   |
|                           | „HP R&D Singapore Pte. Ltd.“                            | 1 Depot Close, Singapore 109841, Singapūras   |
|                           | „HP Singapore Services Pte. Ltd.“                       | 1, Depot Close, Singapore, 109841, Singapūras   |
| Slovākija                 | „HP Inc Slovakia, s.r.o.“                               | Galvaniho 7, 820 02 Bratislava, Slovākija   |
| Pietų Afrika              | „HP South Africa Proprietary Limited“                   | 12 Autumn Street, Rivonia, 2128 Sandton, Pietų Afrika   |
| Ispanija                  | „HP Printing and Computing Solutions, S.L.U.“           | Calle José Echegaray, No. 18, Parque Empresarial, Las Rozas, Madridas, 28232, Ispanija                          |
|                           | „HP Solutions Creation and Development Services S.L.U.“ | Calle José Echegaray, No. 18, Parque Empresarial, Las Rozas, Madridas, 28232, Ispanija                          |
| Švedija                   | „HP PPS Sverige AB“                                     | Gustav Ills boulevard 30, Solna, 169 73, Švedija  |
| Šveicarija                | „HP Europe BV, Amsterdam, Meyrin Branch“                | Route du Nant-d'Avril 150, Meyrin, CH, 1217, Šveicarija   |
|                           | „HP International Sàrl“                                 | 150 Route du Nant-d'Avril, 1217 Meyrin 2, Ženeva, Šveicarija  |
|                           | „HP Schweiz GmbH“                                       | 99, Glatt Tower, Neue Winterthurerstrasse, Wallisellen, 8304, Šveicarija  |
| Taivanas                  | „HP Taiwan Information Technology Ltd.“                 | 10F, No. 66, Jing Mao 2nd Rd., Nangang Dist. Taipei City 115, Taipei, 11568, Taivanas (Kinijos provincija)      |
| Tailandas                 | „HP Inc (Thailand) Ltd.“                                | 968, U-Chu-Liang Building, 3rd Floor, Rama IV Road, Silom Subdistrict, Bangrak District, Bankokas, Tailandas    |
| Tunisas                   | „HP Inc Tunisie SARL“                                   | Zone Industrielle Chotrana Technopole Elgazala - LOT 45, Ariana, 2088   |
| Turkija                   | „HP Bilgisayar ve Baskı Teknolojileri Limited Şirketi“  | Saray Mahallesi Dr Adnan Büyükdeniz Cad. No 4, Akkom Ofis Park 2. Blok Kat:8, Ümraniye Istanbul, 34768, Turkija |
| Jungtiniai Arabų Emyratai | „HP Computing and Printing Middle East FZ-LLC“          | Premises 301, Floor 3, Building 14, P.O. Box 500553, Dubai Internet City, Dubajus, Jungtiniai Arabų Emyratai    |
| Jungtinė Karalystė        | „HP Inc UK Limited“                                     | Earley West, 300 Thames Valley Park Drive, Reading, RG6 1PT, Anglija  |
|                           | „HP UK Development Limited“                             | Earley West, 300 Thames Valley Park Drive, Reading, RG6 1PT, Anglija  |

|                              |   |  |
|------------------------------|---|--|
| Jungtinės Amerikos Valstijos | „Compaq Information Technologies, LLC“      | 1501 Page Mill Road, Palo Alto, Santa Clara, CA, 94304, Jungtinės Amerikos Valstijos |
|                              | „Hewlett-Packard Company Archives LLC“      | 1501 Page Mill Road, Palo Alto, Santa Clara, CA, 94304, Jungtinės Amerikos Valstijos |
|                              | „Hewlett-Packard Enterprises, LLC“          | 1501 Page Mill Road, Palo Alto, Santa Clara, CA, 94304, Jungtinės Amerikos Valstijos |
|                              | „HP Health Solutions Inc.“                  | 1115 SE 164th Ave Columbia Center, Suite 210, Vancouver, WA, 98683                   |
|                              | „HP US Digital LLC“                         | 1501 Page Mill Road, Palo Alto, Santa Clara, CA, 94304, Jungtinės Amerikos Valstijos |
|                              | „HPI Federal LLC“                           | 1501 Page Mill Road, Palo Alto, Santa Clara, CA, 94304, Jungtinės Amerikos Valstijos |
|                              | „Indigo America, Inc.“                      | 1501 Page Mill Road, Palo Alto, Santa Clara, CA, 94304, Jungtinės Amerikos Valstijos |
|                              | „HP Hewlett Packard Group LLC“              | 10300 Energy Drive, Spring, Harris County, TX, 77389, Jungtinės Amerikos Valstijos   |
|                              | „Hewlett-Packard World Trade, LLC“          | 1501 Page Mill Road, Palo Alto, Santa Clara, CA, 94304, Jungtinės Amerikos Valstijos |
|                              | „HP Inc.“                                   | 1501 Page Mill Road, Palo Alto, Santa Clara, CA, 94304, Jungtinės Amerikos Valstijos |
|                              | „HP USA Manufacturing LLC“                  | 1501 Page Mill Road, Palo Alto, Santa Clara, CA, 94304, Jungtinės Amerikos Valstijos |
|                              | „PrinterOn America Corporation“             | 818, W 7th Street, Suite 930, Los Angeles, CA, 90017, Jungtinės Amerikos Valstijos   |
|                              | „Tall Tree Insurance Company“               | 400 Cornerstone DR, ST240, Williston, VT, 005495, Jungtinės Amerikos Valstijos       |
|                              | „Hewlett-Packard Development Company, L.P.“ | 10300 Energy Drive, Spring, Harris County, TX, 77389, Jungtinės Amerikos Valstijos   |
| Vietnamas                    | „HP Technology Vietnam Company Ltd“         | 29 Le Duan Street, Saigon Tower, Level 10, Dist 1, Ho Chi Minh City, Vietnamas       |

## 2 priedas – Duomenų perdavimo aprašymas

Šioje lentelėje pateikiami duomenų subjektų, kurių asmens duomenis galime tvarkyti, tipai, asmens duomenų kategorijos, kurias galime tvarkyti, ir tikslai, kuriais tvarkome asmens duomenis. Ši lentelė yra apibendrinamoji santrauka.

| Tvarkymo veikla          | Duomenų subjektai  | Asmens duomenų kategorijos  | Gavėjai   |
|--------------------------|--|---|---|
| <b>Rinkodaros veikla</b> | Vartotojai (B2C),<br>Įmonės klientai (B2B),<br>Vartotojai ir plačioji visuomenė,<br>Verslo partneriai                      | Kontaktiniai duomenys,<br>telemetrijos duomenys   | Didžioji Britanija, Jungtinės Amerikos Valstijos  |
| <b>Pardavimo veikla</b>  | Įmonės klientai (B2B),<br>Verslo partneriai,<br>Esami HP darbuotojai   | Kontaktiniai duomenys,<br>paskyros ir mokėjimo duomenys, gaminio nuosavybės duomenys,<br>pirmumo duomenys                       | Jungtinės Valstijos, Indija, Ispanija, Šveicarija, Jungtinė Karalystė, Meksika, Vokietija, Singapūras, Italija, Prancūzija, Suomija, Brazilija, Rumunija  |
| <b>Gaminio pagalba</b>   | varotojai (B2C),<br>įmonės klientai (B2B), vartotojai ir plačioji visuomenė,<br>verslo partneriai,<br>Esami HP darbuotojai | Kontaktiniai duomenys, gaminio nuosavybės duomenys,<br>parinkčių duomenys, kliento sąveikos duomenys,<br>prisijungimo duomenys, | Jungtinės Amerikos Valstijos, Australija, Indija, Filipinai, Kinija, Salvadoras, Tunisas, Kanada, Kosta Rika, Izraelis, Serbija, Brazilija, Turkija, Tailandas, Kosovas, Japonija, Meksika, Jungtinė Karalystė, Prancūzija, Vokietija |

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <b>Užsakymų ir operacijų valdymas</b>              | Vartotojai (B2C), Įmonės klientai (B2B), Vartotojai ir plačioji visuomenė, Verslo partneriai  | Kontaktiniai duomenys, Gaminio nuosavybės duomenys, telemetrijos duomenys   | Jungtinės Amerikos Valstijos   |
| <b>Produktai ir tiekimo paslaugos</b>              | Vartotojai (B2C), Įmonės klientai (B2B), Vartotojai ir plačioji visuomenė, Verslo partneriai, Svetainės lankytojams, Tiriamieji dalykai | Kontaktiniai duomenys, telemetrijos duomenys, parinkčių duomenys, gaminio nuosavybės duomenys, paskyros ir mokėjimo duomenys, vietos duomenys, kiti asmeniniai identifikavimo duomenys, biometriniai duomenys, HP žmonių duomenys | Vokietija, Jungtinės Amerikos Valstijos, Brazilija, Kinija, Kosta Rika, Indija, Meksika, Filipinai, Singapūras, Taivanas, Tunisas, Jungtinė Karalystė, Jungtinės Valstijos, Čekijos Respublika, Kanada, Japonija, Norvegija, Švedija, Nyderlandai, Jamaika, Lenkija, Honkongas, Indonezija, Pietų Afrika, Bahreinas, JAE, Naujoji Zelandija, Australija, |
| <b>Centralizuotas duomenų tvarkymas ir analizė</b> | Vartotojai (B2C), Įmonės klientai (B2B), Vartotojai ir plačioji visuomenė, Verslo partneriai, Esami HP darbuotojai                      | Kontaktiniai duomenys, vietos duomenys, prisijungimo duomenys, parinkčių duomenys, gaminio nuosavybės duomenys, telemetrijos duomenys, HP žmonių duomenys   | Australija, Brazilija, Kosta Rika, Prancūzija, Vokietija, Honkongas, Indija, Izraelis, Korėja, Meksika, Nyderlandai, Filipinai, Rumunija, Singapūras, Pietų Afrika, Ispanija, Šveicarija, Taivanas, Jungtinės Valstijos, Jungtinė Karalystė  |

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <b>HR Vadovybė</b>                                      | Esami HP darbuotojai, Darbuotojų perspektyvos ir kandidatai, Darbuotojų ir kartu dirbantys darbuotojai, Buvę HP darbuotojai | Kontaktiniai duomenys, HP žmonių duomenys, telemetrijos duomenys, specialiosios duomenų kategorijos, prisijungimo duomenys | Jungtinės Valstijos, Kosta Rika, Vokietija, Indija, Malaizija, Meksika, Lenkija, Singapūras, Pietų Korėja, Ispanija, Taivanas, Kanada, Kinija, Argentina, Izraelis, Japonija, Naujoji Zelandija, Šveicarija, Jungtinė Karalystė,  |
| <b>Darbuotojų atlyginimai ir išmokos</b>                | Esami HP darbuotojai, Buvę HP darbuotojai, Nuo HP darbuotojų priklausomi darbuotojai  | Kontaktinė informacija, specialiosios duomenų kategorijos, HP žmonių duomenys  | Kosta Rika, Vokietija, Indija, Malaizija, Meksika, Lenkija, Singapūras, Pietų Korėja, Ispanija, Taivanas, Kanada, Jungtinės Valstijos, Kinija, Jungtinė Karalystė, Suomija, Belgija, Čekijos Respublika, Italija, Vengrija, Liuksemburgas, Austrija, Prancūzija, Bulgarija, Airija, Nyderlandai, Norvegija, Šveicarija, Brazilija, Belgija, Japonija, Rumunija, Australija, Pietų Afrika, Honkongas, Izraelis, Filipinai, |
| <b>Darbuotojų našumo valdymas ir karjeros galimybės</b> | Esami HP darbuotojai  | Kontaktiniai duomenys, HP žmonių duomenys  | Jungtinės Valstijos, Singapūras, Bulgarija, Indija, Meksika   |
| <b>Tiekimo grandinės valdymas</b>                       | Vartotojai (B2C), Įmonės klientai (B2B), Vartotojai ir plačioji visuomenė, Verslo partneriai, Tiekėjai, Tiriamieji dalykai  | Kontaktų duomenys, gaminio nuosavybės duomenys, parinkčių duomenys   | Kinija, Taivanas, Jungtinės Valstijos, Meksika, Prancūzija, Kanada, Pietų Korėja, Vokietija, Malaizija, Nyderlandai, Singapūras, Ispanija, Tailandas, Čekijos Respublika, Lenkija, Tunisas, Kolumbija, Serbija, Portugalija, Turkija, Graikija, Indija, Jungtinė Karalystė, Vengrija, Suomija, Danija, Airija, Kroatija, Švedija, Saudo Arabija, Norvegija,   |

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <b>Verslo operacijos</b>                  | Vartotojai (B2C),<br>Įmonės klientai<br>(B2B),<br>Vartotojai ir plačioji<br>visuomenė,<br>Verslo partneriai,<br>Esami HP<br>darbuotojai,<br>HP darbuotojų<br>išlaikomi<br>darbuotojai,<br>Buvę HP<br>darbuotojai,<br>Darbuotojų<br>perspektyvos ir<br>kandidatai,<br>Darbuotojai ir kartu<br>dirbantys<br>darbuotojai,<br>Tiekėjai<br>Tiriamieji dalykai,<br>Medicinos prietaisų<br>naudotojai,<br>Svetainės<br>lankytojai, | Kontaktiniai<br>duomenys,<br>specialiosios<br>duomenų<br>kategorijos, HP<br>žmonių duomenys,<br>telemetrijos<br>duomenys | Jungtinės Valstijos, Kosta<br>Rika, Meksika, Izraelis,<br>Ispanija, Indija, Taivanis,<br>Japonija, Pietų Korėja,<br>Singapūras, Kinija, Australija,<br>Brazilija, Malaizija, Jungtinė<br>Karalystė, Bulgarija, Kanada,<br>Prancūzija, Vokietija,<br>Honkongas, Nyderlandai,<br>Filipinai, Lenkija, Rumunija,<br>Pietų Afrika, |
| <b>Saugos ir svetainės<br/>operacijos</b> | Esami HP<br>darbuotojai,<br>Darbuotojai ir kartu<br>dirbantys<br>darbuotojai,<br>Svetainės<br>lankytojai,<br>Tiekėjai<br>Įmonės klientai<br>(B2B)   | Kontaktiniai<br>duomenys, HP<br>žmonių duomenys,<br>vietos duomenys,<br>vaizdo stebėjimo<br>įrašų duomenys               | Jungtinės Valstijos,<br>Singapūras, Suomija, Izraelis   |

|                                     |   |   |   |
|-------------------------------------|---|---|---|
| <b>Pirkimo ir tiekėjų valdymas</b>  | Tiekėjai<br>Esami HP darbuotojai,<br>Buvę HP darbuotojai,<br>Su HP darbuotojais susiję darbuotojai,<br>Rangovai arba kartu dirbantys darbuotojai                    | Kontaktiniai duomenys, HP žmonių duomenys | Jungtinės Valstijos, Alžyras, Australija, Naujoji Zelandija, Argentina, Austrija, Belgija, Brazilija, Bulgarija, Kanada, Čilė, Kinija, Kolumbija, Kosta Rika, Kroatija, Čekijos Respublika, Danija, Ekvadoras, Egiptas, Suomija, Prancūzija, Vokietija, Graikija, Honkongas, Vengrija, Indija, Indonezija, Airija, Italija, Japonija, Korėja (Pietų), Liuksemburgas, Malaizija, Meksika, Marokas, Nyderlandai, komentavimas, Norvegija, Panama, Peru, Filipinai, Lenkija, Portugalija, Puerto Rikas, Rumunija, Saudo Arabija, Serbija, Singapūras, Slovakija, Pietų Afrika, Ispanija, Švedija, Šveicarija, Taivanis, Tailandas, Tunisas, Turkija, JAE, Jungtinė Karalystė, Venesuela, Vietnamas |
| <b>Finansų ir sandorių valdymas</b> | Įmonės klientai (B2B),<br>Verslo partneriai,<br>Verslo partneriai,<br>Tiekėjai<br>Esami HP darbuotojai,<br>Svetainės lankytojai                                     | Kontaktiniai duomenys, HP žmonių duomenys | Jungtinės Valstijos, Meksika, Australija, Kanada, Brazilija, Bahreinas, JAE, Pietų Afrika, Kinija, Indija, Honkongas, Singapūras, Indonezija  |
| <b>Išoriniai ryšiai</b>             | Vartotojai (B2C),<br>Įmonės klientai (B2B),<br>Vartotojai ir plačioji visuomenė,<br>Verslo partneriai,<br>Esami HP darbuotojai,<br>Tiekėjai<br>Svetainės lankytojai | Kontaktiniai duomenys                     | Jungtinės Amerikos Valstijos  |

# 3 priedas – Terminų žodynelis

**Tinkamos trečiosios šalys** – bet kuri trečioji šalis arba teritorija, arba tarptautinė organizacija, arba tam tikras šalies ar teritorijos sektorius, kuris, kaip nustatė Europos Komisija, užtikrina tinkamą asmens duomenų apsaugos lygį pagal BDAR 45 straipsnį. Tinkamomis laikomos šios šalys ar teritorijos: Andora, Argentina, Kanada (komercinės organizacijos), Meno sala, Japonija, Džersis, Farerų salos, Gernsis, Naujoji Zelandija, Izraelio valstybė, Šveicarija, Japonijos Respublika, Urugvajus ir JAV įmonės prisijungė prie „Data Privacy Framework“ (DPF) programos.

**Valdytojams taikomos įmonei privalomos taisyklės** – reiškia tinkamas apsaugos priemonės perduodant duomenis iš duomenų valdytojų, kuriems taikoma BDAR geografinė taikymo sritis, kitiems duomenų valdytojams arba tos pačios grupės duomenų tvarkytojams, įsisteigusiems trečiosiose šalyse, kurios nėra pripažintos užtikrinančiomis tinkamą apsaugos lygį pagal BDAR 46 straipsnį.

**Tvarkytojams taikomos įmonei privalomos taisyklės** – reiškia tinkamas apsaugos priemonės, taikomas atliekant duomenų perdavimą tarp Grupės narių, patenkančių į geografinę BDAR taikymo sritį ir veikiančių kaip duomenų tvarkytojai trečiųjų šalių eksportuotojų, kurie nėra Grupės nariai, vardu, ir kuriuos po to perduoda ir tvarko Grupės nariai kaip antriniai duomenų tvarkytojai trečiosiose šalyse, kurios nebuvo pripažintos užtikrinančiomis tinkamą apsaugos lygį pagal BDAR 46 straipsnį.

**CNIL** – reiškia „Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés“, kuri yra duomenų apsaugos institucija, atsakinga už HP ES IPT priežiūrą.

**Kompetentingoji priežiūros institucija ir (arba) kompetentingasis teismas** – duomenų eksportuotojo kompetentingoji duomenų apsaugos institucija arba teismas.

**Duomenų valdytojas** – tai subjektas (fizinis ar juridinis asmuo, valdžios institucija, agentūra ar kita įstaiga), kuris vienas, veikdamas išvien ar kartu su kitais nustato bet kokio asmens duomenų tvarkymo tikslus ir būdus.

**Duomenų eksportuotojas** – ES arba EEE įsisteigęs HP IPT subjektas, kuris eksportuoja asmens duomenis duomenų importuotojui, esančiam trečiojoje šalyje (t. y. už EEE ribų).

**Duomenų importuotojas** – trečiojoje šalyje (t. y. ne EEE) įsisteigęs HP IPT subjektas, kuris sutinka gauti asmens duomenis iš kito ES arba EEE esančio HP IPT subjekto.

**Duomenų tvarkytojas** – subjektas (fizinis ar juridinis asmuo, valdžios institucija, agentūra ar bet kuri kita įstaiga), kuris tvarko asmens duomenis duomenų valdytojo vardu ir jo nurodymu.

**Duomenų apsaugos institucija** – tai EEE priežiūros institucija, atsakinga už duomenų apsaugos teisės aktų vykdymą.

**Duomenų subjektas** – identifikuotas arba identifikuojamas fizinis asmuo, su kuriuo susiję asmens duomenys.

**EEE** – ekonominio bendradarbiavimo zona, vadinama Europos ekonomine erdve, ir tos šalys, kurios yra šios zonos dalyvės, kartu.

**Europa** – ES valstybės narės, EEE šalys, Šveicarija ir Monakas.



**Europos Sąjunga (ES)** – tai politinė grupė, vadinama Europos Sąjunga, ir tos šalys, kurios yra tokios politinės sąjungos narės.

**BDAR** – 2016 m. balandžio 27 d. Europos Sąjungos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (su vėlesniais pakeitimais ir papildymais).

**HP klientas** – bet kuris subjektas, kurio asmens duomenis tvarko bet kuris HP JPT subjektas, privalantis laikytis HP ES JPT duomenų tvarkytojui.

**HP darbuotojai** – tai visi HP JPT subjektų darbuotojai (įskaitant atskirus rangovus ir agentūrinius darbuotojus), kurie turi prieigą prie asmens duomenų.

**HP ES JPT subjektai** – bet kuris HP subjektas, kuris yra saistomas HP ES JPT ir yra tinkamai įvykdęs grupės vidaus susitarimą. HP ES JPT subjektų sąrašas pateikiamas 1 priede, kuris gali būti atnaujintas pagal 6 skirsnį. Visose ES HP JPT, grupės vidaus susitarime ir šioje viešojoje santraukoje vadinamos „HP narėmis“, „HP subjektais“ arba „HP bendrovėmis“.

**HP ES JPT viešoji versija** – tai ši HP ES JPT viešoji versija, kuri kartais gali būti atnaujinama pagal 7 skyrių.

**HP visuotinė pagrindinė privatumo politika** – joje nustatytos HP ir HP darbuotojų pareigos tvarkant duomenų subjektų asmens duomenis.

**Asmens teisės** – tai konkrečios teisės, duomenų apsaugos teisės aktais suteiktos duomenų subjektams, susijusios su jų duomenimis, įskaitant teisę būti informuotam, teisę susipažinti su duomenimis, teisę į prieigą, teisę į ištaisymą, teisę į ištrynimą (teisę būti pamirštam), teisę apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkeliamumą, teisę nesutikti ir teisę, kad nebūtų priimamas sprendimas, grindžiamas tik automatizuotu duomenų tvarkymu.

**Pagrindinis ES JPT subjektas** – EEE esantis JPT subjektas, kuriam deleguota atsakomybė už duomenų apsaugą.

**Ne EEE JPT subjektas** – bet kuris HP JPT subjektas, įsteigtas ne EEE.

**Asmens duomenys** – bet kokia informacija, susijusi su identifikuotu arba identifikuojamu fiziniu asmeniu; identifikuojamas asmuo – asmuo, kurio tapatybę galima tiesiogiai ar netiesiogiai nustatyti, visų pirma pagal identifikatorių, pavyzdžiui, vardą, pavardę, identifikavimo numerį, buvimo vietos duomenis, internetinį identifikatorių arba pagal vieną ar daugiau veiksmų, būdingų to fizinio asmens fizinei, fiziologinei, genetinei, protinei, ekonominei, kultūrinei ar socialinei tapatybei, įskaitant specialios kategorijos duomenis ir bet kokius kitus duomenis, kurie pagal taikomus duomenų apsaugos teisės aktus laikomi asmens duomenimis.

**Asmens duomenų saugumo pažeidimas** – tai saugumo pažeidimas, dėl kurio atsitiktinai ar neteisėtai sunaikinami, prarandami, pakeičiami, neleistinai atskleidžiami, perduodami, saugomi ar kitaip tvarkomi asmens duomenys arba suteikiama prieiga prie jų.

**Privatumo pareiškimas** – tai HP bendrasis privatumo pareiškimas.

**Tvarkymas** – tai bet kokia operacija ar operacijų rinkinys, atliekamas su asmens informacija ar asmens informacijos rinkiniais automatizuotomis arba neautomatizuotomis priemonėmis, pavyzdžiui, rinkimas, įrašymas, organizavimas, struktūrizavimas, saugojimas, pritaikymas ar keitimas, paieška, susipažinimas, naudojimas, atskleidimas perduodant, platinant ar kitaip padarant juos prieinamus, lyginimas ar derinimas, apribojimas, ištrynimasis ar sunaikinimas.

**Specialiosios kategorijos duomenys** – tai asmens duomenys, atskleidžiantys rasinę ar etninę kilmę, politines pažiūras ar priklausomybę, religinius ar filosofinius įsitikinimus, narystę profesinėse sąjungose, genetinius duomenis, biometrinius duomenis, skirtus vienareikšmiškai identifikuoti fizinį asmenį, sveikatą ar lytinį gyvenimą, ir teistumą, nusikaltimus ar bylas.

**Antrinis duomenų tvarkytojas** – subjektas, kurį duomenų tvarkytojas arba bet kuris kitas subrangovas pasitelkia tvarkyti asmens duomenis duomenų valdytojo vardu ir pagal jo nurodymus.

**Perdavimas** – tai perdavimas, kuriam taikomas BDAR V skyrius.

**Pasitikėjimo ir privatumo organizacija** – tai HP grupės privatumo biuras.